Организация Объединенных Наций S/PV.7395



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7395-е заседание
Пятница, 27 февраля 2015 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

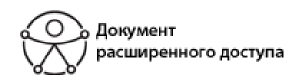
Председатель:	г-н Лю Цзеи	(Китай)
Члены:	Ангола	г-н Жимольека
	Чад	г-н Гомбо
	Чили	г-н Льянос
	Франция	г-н Делятр
	Иордания	г-н Хмуд
	Литва	г-н Баублис
	Малайзия	г-жа Аднин
	Новая Зеландия	г-н Маклей
	Нигерия	г-н Ларо
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Испания	г-н Фернандес-Ариас Минуэса
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
	Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Суарес Морено

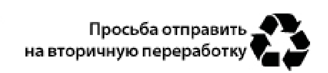
Повестка дня

Письмо Постоянного представителя Украины при Организации Объединенных Наций от 28 февраля 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2014/136)

15-05364 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо Постоянного представителя Украины при Организации Объединенных Наций от 28 февраля 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2014/136)

Председатель (*говорит по-китайски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального представителя действующего Председателя в Украине Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) посла Хайди Тальявини и руководителя специальной мониторинговой миссии ОБСЕ в Украине посла Эртугрула Апакана.

От имени Совета я приветствую посла Тальявини и посла Апакана, которые принимают участие в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции, находясь в Киеве.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я предоставляю слово послу Тальявини.

Г-жа Тальявини (*говорит по-английски*): Я прошу Совет проявить особое внимание в момент, который может стать переломным в истории конфликта в Украине.

Мы действительно, как представляется, находились в шаге от полномасштабной войны в Украине всего несколько дней назад. Но сегодня мы принимаем активное участие в процессе деэскалации конфликта, который, как мы надеемся, приобретет необратимый характер. Устойчивое прекращение огня и развитие процесса деэскалации, в том числе отвод тяжелых вооружений, на наш взгляд являются необходимыми предварительными условиями для любого дальнейшего прогресса на пути к мирному урегулированию. Позвольте мне повторить, что пока не смолкнут залпы орудий, нет никакой надежды на стабилизацию ситуации, не говоря уже о мире.

К моменту подписания первых Минских договоренностей 5 и 19 сентября прошлого года в результате этой войны погибло уже примерно 3500 человек, еще большее число людей получили ранения. Спустя пять месяцев, когда 12 февраля в Минске был подписан Комплекс мер и согласована декларация четырех глав государств и правительств, общее число погибших приблизилось к 6000 человек, не говоря уже о тех, кто пропал без вести. Помимо этих тревожных данных о числе лиц, погибших в результате боевых действий и других актов насилия, тысячи человек получили серьезные ранения, обширные территории были полностью уничтожены, и — что не менее важно — более 1 миллиона людей стали внутренне перемещенными лицами (ВПЛ), к чему следует добавить значительное число беженцев, покинувших зону конфликта. Такова картина огромной человеческой трагедии, и мы глубоко сожалеем о гибели каждой жертвы.

Эта прискорбная статистика была дополнена значительным числом погибших и раненых, когда в результате ожесточенных боев силы повстанцев захватили находившийся под контролем Украины город Дебальцево, что стало грубым нарушением соглашения о прекращении огня и привело к дальнейшему кровопролитию и разрушениям. Кроме того, на фоне дальнейших боевых действий под Дебальцево Специальная мониторинговая миссия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе несколько дней подряд не имела доступа и возможности проводить мониторинг и верификацию.

К счастью, в последние дни масштабы боевых действий значительно уменьшились, были освобождены пленные и, наконец, начался отвод тяжелых вооружений от линии соприкосновения. Эти последние события являются обнадеживающими признаками. Мы надеемся, что эта тенденция будет носить устойчивый характер, и за ней последуют дальнейшие позитивные изменения.

Каково текущее положение дел? Мы считаем, что, если вышеупомянутые последние позитивные сдвиги не получат развития, мы вновь столкнемся с очередным негативным витком насилия, что приведет к еще большему числу жертв, разрушений, ВПЛ и беженцев и почти наверняка к дальнейшему усугублению кризиса, чреватого опасностью более масштабной войны. Мы не можем этого допустить.

Мы приветствуем активное сотрудничество и дальнейшее участие глав государств и правительств, в том числе в «нормандском формате», в усилиях по стабилизации ситуации и достижению

мирного урегулирования. Мы знаем, что эта цель еще очень далека, однако благодаря согласованному плану действий путь к ней уже проложен. С учетом достигнутых на высшем политическом уровне договоренностей цель трехсторонней контактной группы состоит в наведении мостов и создании возможностей для осуществления этих договоренностей и поиска мирных решений на местах.

При условии соблюдения режима прекращения огня и дальнейшей деэскалации трехсторонняя контактная группа готова принять соответствующие меры, направленные на выполнение в полном объеме минских договоренностей и создание надлежащего механизма мониторинга и проверки, в котором Специальная мониторинговая миссия призвана играть центральную роль. Я хотела бы поблагодарить моего коллегу и друга — посла Апакана — за все усилия, предпринимаемые им и его Миссией в этом отношении.

Трехсторонняя контактная группа уже работает над подготовкой плана создания рабочих групп, как это предусмотрено в согласованном в феврале Комплексе мер. Мне представляется очевидным, что эти рабочие группы должны сосредоточить свое внимание на наиболее важных и неотложных проблемах. Речь идет о положениях Комплекса мер, касающихся безопасности и гуманитарных вопросов, которые необходимо как можно скорее выполнить в интересах всех лиц, нуждающихся в помощи, что должно сопровождаться инклюзивным политическим диалогом и социально-экономическим восстановлением.

На мой взгляд, доставка гуманитарной помощи в зону конфликта, население которой остро нуждается почти во всех основных услугах и товарах, необходимых для повседневной жизни, должна быть одним из наших главных приоритетов. Мы должны иметь возможность разработать взаимоприемлемые рамки, включая правила и процедуры для осуществления таких усилий. Было бы также весьма полезно, если бы все стороны договорились о проведении миссии по оценке гуманитарных потребностей в регионе с участием таких международно признанных организаций, как Международный комитет Красного Креста, соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций и другие организации. Такая миссия могла бы также заложить основу для координации усилий различных сторон по оказанию чрезвычайной помощи на основе сделанных ими взаимоприемлемых выводов. В связи со сложной гуманитарной ситуацией в зоне конфликта некоторое время назад я подготовила документ об общих процедурах и представила его моим коллегам по трехсторонней контактной группе для рассмотрения и принятия соответствующих действий.

С учетом условий в районе конфликта я также предложила как можно скорее разработать планы и принять все другие подготовительные меры, необходимые для ликвидации неразорвавшихся боеприпасов и всех других опасных пережитков войны, и реализация таких планов должна быть начата, как только позволит ситуация на местах. Ввиду огромного числа перемещенных лиц мы считаем необходимым приложить дополнительные усилия в целях облегчения страданий более чем 1 миллиона ВПЛ и беженцев, ставших жертвами этого конфликта, а также внести вклад в создание благоприятных условий, способствующих их возвращению в родные места.

В заключение позвольте мне вернуться к тому, с чего я начала. По-видимому, мы находимся на перепутье: либо мы столкнемся с опасностью дальнейшей эскалации конфликта, либо восторжествует здравый смысл, ответственность и человечность, и мы сможем вступить на путь мира, как это было предусмотрено главами государств и правительств в ходе их последней встречи в Минске. Несмотря на всю сложность нынешней ситуации, мы не откажемся от наших надежд и не ослабим сотрудничество. Я благодарю членов Совета за их внимание и поддержку всех наших усилий.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю посла Тальявини за ее брифинг.

Слово предоставляется послу Апакану.

Г-н Апакан (*говорит по-английски*): Я признателен за предоставленную мне возможность провести брифинг в Совете о ситуации в Украине. С момента моего последнего выступления в Совете (см. S/PV.7311) в Минске был согласован Комплекс мер, направленных на мирное урегулирование конфликта в восточной части Украины. Мы приветствуем эту договоренность. Мы также приветствуем декларацию «нормандских держав» — Франции, Германии, России и Украины — а также их решимость обеспечить всестороннее осуществление согласованного в Минске Комплекса мер. Совет

Безопасности единогласно одобрил Комплекс мер и приветствовал декларацию. Мы работаем над обеспечением их всестороннего осуществления.

Минский комплекс мер представляет собой единое целое и предусматривает незамедлительное и всеобъемлющее прекращение огня и отвод всех тяжелых вооружений, после чего будет начат политический процесс, включающий в себя проведение местных выборов и конституционную реформу. В настоящее время соглашение о прекращении огня и отвод тяжелых вооружений являются приоритетными задачами и основой для всех остальных положений минских документов. Однако сразу после вступления в силу соглашения о прекращения огня повстанцы провели массированное наступление под городом Дебальцево. Это была попытка создать новые факты на местах и таким образом изменить основу, на которую опирается последний согласованный Комплекс мер. Эти атаки идут вразрез с буквой и духом минских договоренностей.

Сегодня я могу сообщить, что за последние несколько дней значительно уменьшилось количество боевых операций во всей зоне конфликта, однако по-прежнему имели место отдельные акты насилия в аэропорте Донецка и в окрестностях города Мариуполь. За последние два дня мы также отмечали серьезные свидетельства того, что обе стороны предпринимают шаги по выполнению своих обязательств в соответствии с Комплексом мер по выполнению Минских соглашений. Что касается отвода тяжелых вооружений, то вчера наши наблюдатели начали отслеживать несколько перемещений тяжелых вооружений от линии соприкосновения. Несмотря на тот факт, что Специальной мониторинговой миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) не удалось установить происхождение или окончательное место хранения этих вооружений, это является позитивным событием. Однако это лишь начало процесса, и мы призываем стороны предпринять дальнейшие шаги в этом направлении. На ОБСЕ был возложен ряд непосредственных задач, связанных с осуществлением комплекса мер, и одна из них состоит в том, что она будет содействовать отводу тяжелых вооружений из определенной зоны безопасности, а также обеспечит эффективный мониторинг и верификацию этого процесса.

Специальная мониторинговая миссия готова взять на себя эту обязанность в соответствии со своим мандатом, однако для выполнения этой роли нам необходимы более точные исходные данные. 13 февраля, сразу же после заключения соглашения о комплексе мер, мы направили письма подписавшим соглашение сторонам, с тем чтобы уточнить, какие данные они должны нам предоставить для выполнения Миссией этой работы. Эта информация должна включать в себя сведения об имеющихся у сторон тяжелых вооружениях, их нынешнем местонахождении, маршрутах, которые будут использованы для их отвода, и их местоположении после отвода. Стороны представили ответы на эти вопросы, однако этих сведений все еще недостаточно. Миссия осуществляет мониторинг движения тяжелых вооружений в течение пяти месяцев, однако имеется явное различие между этой деятельностью, которая будет продолжена, и нашей способностью подтверждать, что эти вооружения действительно были отведены и отправлены на безопасное хранение. Те же требования в отношении исходных данных касаются и контроля за выводом иностранных вооруженных формирований и наемников, за что также несет ответственность ОБСЕ.

После расширения Специальной мониторинговой миссии в соответствии с нашим мандатом в ее состав в настоящее время входит 451 наблюдатель, из которых более 300 находятся в Донецкой и Луганской областях. В этой связи важно отметить, что Миссия по-прежнему является гражданской миссией, то есть порученные ей задачи по характеру близки к миротворческим. Кроме того, деятельность Миссии, связанная с осуществлением Комплекса мер по выполнению Минских соглашений, не будет ограничиваться мониторингом линии соприкосновении и прилегающих районов. Наша деятельность будет осуществляться в установленной зоне безопасности, которая составляет более 400 км в длину и 140 км в ширину и включает в себя значительные отрезки российско-украинской государственной границы, и вокруг нее. Основная деятельность Специальной мониторинговой миссии будет осуществляться на огромной территории, площадь которой составляет примерно 50 тыс. кв. км, что потребует создания новых оперативных возможностей и процессов.

Эти новые возможности включают в себя наращивание технологического потенциала Миссии и расширение штата соответствующих экспертов. Для целей работы наших наблюдателей потребуются дополнительные средства сбора информации,

таких как спутниковые снимки, перемещение большого числа беспилотных летательных аппаратов, а также дополнительные приборы для сбора визуальной информации. Эти элементы закреплены в минских документах. Для такого качественного совершенствования возможностей Миссии нам потребуется работать в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. Мы также изучаем возможность расширения географического охвата деятельности четырех существующих групп наблюдателей, находящихся в Луганске, Донецке, Харькове и Днепропетровске, в сферу ответственности которых, как мы ожидаем, войдут наблюдение за режимом прекращения огня и отводом тяжелых вооружений. Это может потребовать создания дополнительных патрульных пунктов для более эффективного патрулирования в районе отвода вооружений.

Заключение Минских соглашений также дает надежду на улучшение гуманитарной ситуации. Однако на сегодняшний день по-прежнему насчитывается более миллиона внутренне перемещенных лиц, некоторые из которых живут в ужасных условиях. Конфликт продолжает приводить к значительным жертвам среди гражданского населения, особенно в зоне конфликта и в прилегающих районах. Специальная мониторинговая миссия, действуя в рамках своего мандата, не будет упускать из виду этот аспект конфликта и сосредоточит внимание на связанных с этим задачах на всей территории Украины. Мы продолжим содействовать оказанию гуманитарной помощи там, где это возможно, и делать все, что в наших силах, для оказания помощи населению через нашу широкую сеть на местах. Эта важная работа в таких областях, как права человека, гендерные аспекты и содействие налаживанию диалога, будет способствовать консолидации политической основы, на которой зиждется политическая часть Минских соглашений.

В заключение, я должен повторить, что полное и безоговорочное прекращение огня по-прежнему является основой для дальнейшего осуществления Минских соглашений. Специальная мониторинговая миссия может и будет содействовать этому процессу и будет выполнять свой мандат беспристрастно и в тесном сотрудничестве со всеми сторонами. В то же время ничто не может заменить твердой политической воли всех сторон добиться мира и нормализации положения в стране. Минские документы и мирный план президента Порошенко остаются единственным путем к восстановлению мира и стабильности в Украине.

Наконец, я хотел бы также упомянуть о ценной работе Трехсторонней контактной группы и усилиях посла Хайди Тальявини, с которыми мы работаем в тесном контакте и которым мы признательны.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю посла Апакана за его брифинг.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Прежде чем объявить заседание закрытым, я хотел бы выразить искреннюю признательность китайской делегации членам Совета, в особенности моим коллегам постоянным представителям, их сотрудникам и Секретариату Совета за оказанную нам поддержку. Это был действительно насыщенный месяц, в котором мы объединились для достижения консенсуса по ряду важных вопросов, находящихся на нашем рассмотрении. Мы не смогли бы сделать это в одиночку, а также без напряженной работы, поддержки и позитивного вклада каждой делегации и представителей Секретариата и соответствующих сотрудников по вопросам конференционного обслуживания. Период нашего председательства завершается, и я убежден, что выражаю мнение всего Совета, желая делегации Франции удачи в марте.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.